

Levantine Arabic transcript:

الرجل: القبول بالجامعات.. آيه. زي قبل في الجامعة.. مثلا في العام القادم, سيقبل في الجامعات الأردنية بشكل عام حوالي ما يقارب ثمانيه وعشرين ألف طالب. الثمانيه وعشرين ألف طالب هذولي حوالي هذا الرقم. ممكن يصل الى ثلاثين الف طالب سيقبلون في داخل الجامعات, الآن في هذول الثلاثين الف طالب أو الثمانيه وعشرين الف طالب سيقبلون, هذول قبولهم على أسس تنافسيه. هذول فعليا يغطوا حوالي ستين في الميه من الطلبة المقبولين. الجزء الأكبر, وجزء آخر من الطلبة الذي يقبل اللي هم في برنامج آخر بكون موازي لهذا البرنامج. الموازي هذا البرنامج في إلو نظام, كاراتيريا (criteria) مختلفة كليا عن النظام الاول لدخول الجامعة طبعاً هذا. هذا مبني على أساس دفع الرسوم كاملة من قبل الطالب. في النظام الاول جزء كبير من.. الل.. المساهمة في.. خليني أقول.. في المنح الدراسية و في التكلفة الدراسية بتدفعها الدولة, فهي مؤخوذه من أموال الضرائب. لهذا السبب, القبول فيها تنافسي. أما الجزء الآخر, فالجزء هذا تنافسي في ما بين الطلبة اللي بيقدردفع المبالغ, تكلفة تعليمه بالكامل. هذا البرنامج يسمى البرنامج الموازي. في غالب الجامعات الأردنية, المقصود فيها الجامعات الحكومية, وعددها حالياً صار ثمان جامعات حكوميه, هذه الجامعات فيها برنامج يسمى بالموازي او يسمى بالدولي. هذا البرنامج يستقدم طلبه من جميع أنحاء العالم, فحالياً في بين الجامعات الأردنية المختلفه في حوالي يمكن خمسين جنسيه.. آيه.. موجودين في داخل الجامعات الأردنية. في داخل العلوم والتكنولوجيا فقط حوالي أربعين أو أثنين وأربعين جنسيه. غالب الطلبة اللي بيحبوا طبعاً للدراسات التقنيه المتقدمه, طب, طب أسنان, وهندسات, وبالذات الهندسات المدنيه, والكهرباء, والميكانيك, والميكاترونكس في الفترة الأخيره.

English translation:

Man: University admissions ...ah ... universities accept... for example, next year, at Jordanian universities generally, about 28,000 students will be accepted. Those 28,000 students, about this number, may reach 30,000 students who will be accepted at universities.

Those 28,000 students or 30,000 students will be accepted according to competitive standards. Those actually represent about 60% of accepted students. The other portion of accepted students goes to an equivalent program to this one [university]. This equivalent program has completely different criteria from the first one to enter the university, of course. This is based on the student paying the fees completely. Within the first system, a big portion of the grants' fees and tuition is paid by the state, as they are taken from tax money. That's why the acceptance is competitive. As for the other part, it is competitive among the students who can afford paying for their education entirely. This program is called the Equivalent Program.

In most Jordanian universities, I mean state universities, which are eight state universities now, have a program called Equivalent or called International ...ah ... this program

brings in students from around the world. Currently within the different Jordanian universities, there are about 50 nationalities ... ah ... in Jordanian universities. In the University of Science and Technology alone, there are about 40 or 42 nationalities.

Most students certainly come for advanced technical studies: medicine, dentistry, engineering, especially civil and electrical and mechanical engineering and mechatronics, recently.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated